

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Civil Administration Services

Government Press

Notice

It is hereby made known, with the sanction of the higher authorities, that sealed tenders will be accepted at this Press upto the 27th of May, 1963, for the purchase of paper waste that is collected from the workshops of this Press during the course of one year, counted from the date of the allotment, subject to the following conditions:

- The initial bid for each kilo of paper waste will be 20 n.P.
- The material allotted should be removed at the end of every 15 days, after having been previously paid for.
- The bidder to whom the material is allotted, shall have to deposit a sum of Rs. 200/-, at the time of allotment, as earnest money.

The auction will be held at this Press on the 28th inst. at 10 a.m., in presence of the Committee referred to in the Order dated the 4th of February, 1963, published in the Government Gazette no. 9, series II, dated 21-2-1963. In case the price offered by two or more tenderers is equal, oral bidding between these will be held, at the auction.

The interested parties may obtain all the necessary information at this Press, on all working days, during office hours.

Government Printing Press, Panjim, 23rd April, 1963. —
The Administrator, *Aires Peres da Costa*.

Visa. — *Sripad Anant Sinai Nadkarni*, Director of Civil Administration and Secretary ex-officio (GAD).

Civil Administration of Diu

Notice

CIAD/10/209

Sale of Bajri by public auction

Public auction for the sale of nine thousand maunds of Bajri stock of Junta shall be held on 14-5-1963 in Diu Municipality office at 16 p.m. Intending purchasers should remain present.

J. M. Joshi, Civil Administrator Diu.

Diu, 30th April, 1963.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Serviços de Administração Civil

Imprensa Nacional

Aviso

Faz-se público, mediante autorização superior, que nestes Serviços aceitam-se propostas em carta fechada e lacrada até o dia 27 de Maio corrente, para a compra de desperdícios de papel que forem apurados das oficinas desta Imprensa Nacional no período de um ano a contar da data de adjudicação, que fica sujeita às seguintes condições:

- A base da arrematação por cada quilo de desperdício de papel é de 20 n.P.
- O levantamento do material adjudicado deverá ser feito no fim de cada 15 dias, mediante prévio pagamento do seu custo.
- O arrematante terá de efectuar o depósito de garantia na importância de Rps. 200/-, no acto de adjudicação.

A arrematação terá lugar nesta Imprensa Nacional no dia 28 do corrente mês, pelas 10 horas, perante a comissão a que se refere o despacho de 4 de Fevereiro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 21 do mesmo mês. No caso de igualdade do preço de oferta de dois ou mais concorrentes proceder-se-á, no acto, à arrematação por licitação verbal.

Os interessados podem informar-se nestes Serviços durante as horas do expediente.

Administração da Imprensa Nacional, em Goa, 23 de Abril de 1963. — O Administrador, *Aires Peres da Costa*.

Visto. — *Sripad Anant Sinai Nadkarni*, Director dos Serviços de Administração Civil e Secretário ex-officio (GAD).

Administração Civil de Dio

Anúncio

CIAD/10/209

Venda de bajri em hasta pública

Anuncia-se que às 16 horas do dia 14 de Maio de 1963, à porta da Câmara Municipal de Dio, proceder-se-á à venda, em hasta pública, de nove mil mãos de bajri do depósito da Junta. Os interessados deverão comparecer à referida hasta.

J. M. Joshi, Administrador Civil de Dio.

Dio, 30 de Abril de 1963.

Administration Office of Pernem

Forest Section

Notice no. 1

It is hereby announced for the information of interested persons that on 21st day beginning from the 2nd day of the publication of this announcement in the Government Gazette, at 11 a. m., in the premises of this Administration Office, and before the Committee referred to by the only para of 54th article of the Regulation, in force, of the forests in Goa, there will be auction for the third time, of 55 maunds and 8 lbs of bark of the marreta trees, seized from Datarama Siva Alornecar, of Ibrampur, for violation of forest law the initial bid being Rs. 15-56 n. p., value reduced by $\frac{1}{2}$ according to the documents of direct examination.

The last bidder having the right of purchase, will have to produce ready cash in this Administration Office being the price of the sale together with 1% destined for charitable institutions and to claim the produce within 15 days.

The said produce is deposited with Arjuna Crisna Gaunco from Ibrampur of this Concelho.

This notice is published for general information and other similar notices will be fixed in usual places.

Notice no. 2

It is hereby announced for the information of interested persons that on 21st day beginning from the 2nd day of the publication of this announcement in the Government Gazette, at 11 a. m., in the premises of this Administration Office, and before the Committee referred to by the only para of 54th article of the Regulation, in force, of the forests in Goa, there will be auction for the third time, of a beam of teak wood, of 4 in. \times 16 cm \times 13 cm dimensions approximately, seized on 29th January 1962, from the Government forest at Mopa and deposited in charge of Mr. Focrogi Dondu Gauncar of Mopa, of this Concelho, the initial bid being Rs. 20-29 n. p., value reduced by $\frac{1}{2}$ according to paper of direct examination.

The last bidder having the right of purchase, will have to pay ready cash in this Administration Office the price of the sale together with 1% meant for charitable institutions and claim the produce within 30 days.

This notice is published for general information and other similar notices will be fixed in usual places.

Notice no. 3

It is hereby announced for the information of interested persons that on 21st day beginning from the 2nd day of the publication of this announcement in the Government Gazette, at 11 a. m., in the premises of this Administration Office, and before the Committee referred to by the only para of 54th article of the Regulation, in force, of the forests in Goa, there will be an auction sale of thick firewood of 3 m³ and another of thin firewood of the same dimensions, cut and stored in front of the residence of Administrator of Concelho, in this Vila, on the basic bid of Rs. 27/-, according to the information of forest office of this Concelho.

The last bidder having the right of purchase, will have to produce ready cash in this Administration Office being the price of the sale together with 1% destined for charitable institutions and to claim the produce within 15 days.

This notice is published for general information and other similar notices will be fixed in usual places.

Pernem, 15th March, 1963. — The Administrator, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Administration Office of Ponda

Section of Comunidades

Notice

It is hereby announced that the payment of dividends and other credits of the Comunidade of Cundaim of this Taluka, relating to the year 1962 which had been postponed «sine die», will be done at the counter of the treasury of the same Comunidade, on 19th, 20th and 21st of May, 1963, from 9 a. m. to 1 p. m.

Ponda, 24th April, 1963. — The Secretary, *Sadassiva Ussó Porobo Dessai*.

Visa. — The Administrator, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

Administração do Concelho de Pernem

Secção das Matas

Edital n.º 1

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia a contar do segundo dia da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, nesta Administração do concelho, e perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá à venda, em 3.ª praça, de 55 arrobas e 8 arráteis de casca de mareta apreendida no processo de transgressão florestal n.º 2/1962, instaurado contra Datarama Siva Alornecar, de Ibrampur, sendo a base de licitação de Rps. 15-56 n. p., valor reduzido a $\frac{1}{2}$ do constante do auto de exame directo.

O licitante em que for ultimado o lanço deverá pagar de pronto nesta Administração o preço de arrematação acrescido de 1 por cento destinado para obras pias e remover o produto dentro de quinze dias.

O referido produto se encontra depositado em poder de Arjuna Crisna Gaunco, de Ibrampur deste concelho.

E para constar se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Edital n.º 2

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia a contar do segundo dia da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, nesta Administração do concelho, e perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá à venda em 3.ª praça, de uma trave rachada de teca, de dimensões de 4 m \times 16 cm \times 13 cm aproximadamente, apreendida em 29 de Janeiro último da Mata Nacional de «Mopa» e depositada em poder de Focrogi Dondu Gauncar, de Mopa deste Concelho, sendo a base de licitação Rps. 20-29 n. p., valor reduzido a $\frac{1}{4}$ do constante do auto de exame directo.

O licitante em que for ultimado o lanço deverá pagar de pronto nesta Administração o preço de arrematação acrescido de 1 por cento destinado para obras pias e remover o produto dentro de quinze dias.

E para constar se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Edital n.º 3

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia a contar do segundo dia da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, nesta Administração do concelho, e perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá à venda em hasta pública de 3 m³ de lenha grossa, e 1 dito de fina, cortado e armazenado em frente da residência do Sr. Administrador do concelho, nesta vila, sob a base de licitação Rps. 27/- conforme a informação do Patelado deste concelho.

O licitante em que for ultimado o lanço deverá pagar de pronto nesta Administração o preço de arrematação acrescido de 1 por cento destinado para obras pias e remover o produto dentro de quinze dias.

E para constar se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Pernem, 15 de Março de 1963. — O Administrador, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Comunidades

Aviso

Anuncia-se que o pagamento dos dividendos de acções e outros créditos da comunidade de Cundaim deste concelho, relativos ao ano de 1962 que tinha sido adiado «sine die», fica designado para os dias 19, 20 e 21 do próximo mês de Maio, das 9 às 13 horas, à boca do cofre da dita comunidade.

Pondá, 24 de Abril de 1963. — O Secretário, *Sadassiva Ussó Porobo Dessai*.

Visto. — O Administrador, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

Administration Office of Sanguem

Notice no. 5

Canuto Rodrigues, Administrator:

At the request of the Public Works Department and for the information of the interested parties, I hereby notify that the undersigned will accept complaints regarding short payment of salaries or for materials or any other payments due by contractor Crisna Seguna Porobo Moio, of Santa Cruz, on account of the works mentioned below which have been executed by him. The claims should be preferred to this office within 30 days from the date of publication in the Government Gazette, of the present notification.

- 1 — Work no. V. 12/61, painting of the metallic ribs of the Sanvordem bridge.
- 2 — Work no. V. 13/61, painting of the metallic ribs of the Sanguem bridge.

Sanguem, 25th April, 1963. — The Administrator, *Canuto Rodrigues*.

Administration Office of the Comunidades of Salcete

Notice

Sealed tenders will be received in this office upto 12 noon of the 31st of May next for the supply of an iron cabinet for the archive of the Comunidade of Raia of dimensions 6'6" H X 3'0" W X 19" D, with four movable shelves. Tenders will be opened at 3 p.m., on the said day with the assistance of the respective managing committee and the tenderers.

Tenderers should make a previous deposit of Rs. 25/-. The details of the conditions are mentioned in the respective file no. 64/1963 which may be examined on all working days, during office hours.

Notice

Sealed tenders are invited for supply of teak-wood furniture for the use of the Comunidade of Raia, estimated at Rs. 370/-, so as to reach this office upto 12 noon of the 12th June next.

Tenders will be opened at 3 p.m., on the said day in the presence of the tenderers. There being no tender that day the time limit for the presentation of the same will be extended upto 12 noon of the 14th of same June and will be opened at 3 p.m., on that day.

The clauses and conditions are mentioned in File no. 33/1963 which may be examined by the parties concerned on all working days, during office hours.

Margão, 30th April, 1963. — The Secretary, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Visa. — The temporary Administrator, *Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar*.

Administration Office of the Comunidades of Bardez

Notice

Manguexa Ragoba Sinai Quencro, serving as Administrator:

It is hereby made known that according to the terms of the article 509 and following of the Code of Comunidades, the under mentioned days are set for the examination of the accounts of the key keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated. The clerks should be present on the said days at 11 a.m., in this office and issue the notifications determined in the article 510 of the same Code and send the books, documents and papers necessary for the said purpose, relating to the management of the year 1962, with the anticipation of 8 days.

June: Canca 4, Corlim 5, Guirim 7, Oxel 8, Paliem 10, Olaulim 15, Pilerne 24, Calangute 26, Sangolda 28 and Candolim 29.

July: Assagão 1, Punola 3, Boa-Esperança 6, Nerul 8, Serula 10, Nagoa 15, Verla 17, Nadora 19, Parra 22, Sirçaim 24, Anjuna 27 and Nachinola 29.

Administração do Concelho de Sanguém

Edital n.º 5

Canuto Rodrigues, administrador:

Faz-se saber, à solicitação da Direcção das Obras Públicas e Transportes, que por esta Administração correm éditos de trinta dias contados da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados a virem apresentar nesta Administração quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais ou outras indemnizações a que se julguem com direito em relação às obras abaixo mencionadas, executadas pelo empreiteiro Crisna Seguna Porobo Moio, de Santa Cruz:

- 1 — Obra n.º V. 12/61, de pintura dos tramos metálicos da ponte de Sanvordem.
- 2 — Obra n.º V. 13/61, de pintura dos tramos metálicos da ponte de Sanguém.

Sanguém, 25 de Abril de 1963. — O Administrador, *Canuto Rodrigues*.

Administração das Comunidades de Salsete

Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 31 de Maio próximo, serão recebidas nesta Administração propostas em carta fechada e lacrada para fornecimento de um armário de ferro para o arquivo da comunidade da Raia de dimensões 6'6" H X 3'0" W X 19" D, com quatro prateleiras móveis. A abertura das propostas será feita pelas 15 horas do referido dia com assistência da respectiva junta administrativa e dos concorrentes.

Os concorrentes deverão fazer o depósito prévio de Rps. 25/- constando as demais condições do respectivo processo n.º 64/1963, o qual poderá ser consultado em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Anúncio

Aceitam-se propostas em carta fechada e lacrada para factura e fornecimento de mobiliário para uso da comunidade da Raia, de madeira de teca, orçado em Rps. 370/-, devendo dar entrada nesta Administração até às 12 horas do dia 12 de Junho próximo.

As cartas serão abertas às 15 horas do dito dia na presença dos pretendentes. Não havendo propostas nesse dia, poderão ser apresentadas até às 12 horas do dia 14 do mesmo Junho e serão abertas às 15 horas desse dia.

As cláusulas e condições constam do processo n.º 33/1963 que poderá ser examinado pelos interessados em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Margão, 30 de Abril de 1963. — O Secretário, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Visto. — O Administrador, interino, *Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar*.

Administração das Comunidades de Bardês

Edital

Manguexa Ragobá Sinai Quencró, servindo de administrador:

Faço saber que nos termos do artigo 509.º e seguintes do Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados para tomada e julgamento das contas dos escrivães e outros claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, abaixo mencionados, devendo os escrivães assistir nos dias designados, pelas 11 horas, nesta Administração, fazendo previamente as intimações determinadas no artigo 510.º do citado Código e enviar a esta Administração os livros, documentos e papéis, necessários para o dito fim, respeitantes à gerência do ano de 1962, com antecipação de 8 dias.

Junho: Cancá 4, Corlim 5, Guirim 7, Oxel 8, Paliem 10, Olaulim 15, Pilerne 24, Calangute 26, Sangolda 28 e Candolim 29.

Julho: Assagão 1, Punolá 3, Boa-Esperança 6, Nerul 8, Serulá 10, Nagoá 15, Verlá 17, Nadora 19, Parrá 22, Sirçaim 24, Anjuna 27 e Nachinolá 29.

August: Bastora 5, Arpora 7, Marnã 9, Camorlim 12, Saligão 14, Colvale 17, Tivim 19, Ucassaim 21, Revora 26, Marra 28 and Siolim 31.
September: Moira 2, Pirna 4, Assonora 9, Pomburpa 16, Cunchelim 18, Mapuca 23 and Fraternal 25.

Mapuca, 1st May, 1963. — The Secretary serving as Administrator, *Manguexa R. S. Quencro*.

Agosto: Bastorá 5, Arporá 7, Marnã 9, Camorlim 12, Saligão 14, Colvale 17, Tivim 19, Ucassaim 21, Revorá 26, Marrá 28 e Siolim 31.

Setembro: Moirá 2, Pirna 4, Assonorá 9, Pomburpá 16, Cunchelim 18, Mapuçá 23 e Fraternal 25.

Mapuçá, 1 de Maio de 1963. — O Secretário servindo de administrador, *Manguexa R. S. Quencro*.

Customs

Customs of Panjim

Certificate

I hereby certify that a notice has been fixed at the door of this Custom House notifying, during the period of 60 days, Joaneta R. Rodrigues, Estação de Motize, Tete, Portuguese East Africa. She is required to be present in this Custom House any day during the period of 15 days after the expiry of the above cited time limit of 60 days for the purpose of giving evidence in the Customs Case no. 499/63, in which she is found to be the sender of foreign currency notes £5-0-0 in letter packet addressed to D. Maria Rodrigues, of Margão. It is stated in the notice that in case of non appearance, the decision will be by default.

Certificate

I hereby certify that a notice has been fixed at the door of this House notifying the unknown sender of a letter from Margão addressed to Mr. Kaizer A. Nakhoda, G. P. O. Box 1793, Hongkong for a period of 15 days. He is required to be present here in this Custom House any day during 15 days after the expiry of the first period of 15 days, to give evidence in the custom case no. 500/63, being responsible for sending to Hongkong a foreign currency draft of £41-5-0. It is further stated in the notice that the case will be decided by default, if the said unknown sender fails to be present.

Certificate

I hereby certify that a notice has been fixed at the door of this Custom House notifying during the period of 60 days João Emitério do Rego and Carmina do Rego Cunha, both from Beira. They are required to be present in this Custom House any day during the period of 15 days after the expiry of the above cited time limit of 60 days to give evidence in the Custom Case no. 498/63. Action has been taken against them because they sent foreign currency—five dollars notes in letter packets addressed to «Irmã Maria Eufragia of Convento do Coração Imaculado de Maria of Goa Velha». It is further stated in the notice that in case of non-appearance, the decision will be by default.

Certificate

I hereby certify that a notice has been fixed at the door of this House notifying during the period of 60 days Mr. Kaizer A. Nakhoda G. P. O. Box no. 1793, Hongkong, to be present in this Custom House in order to give evidence in custom case no. 500/63, any day during the period of 15 days after the expiry of above cited 60 days. The said Mr. Kaizer is found to be the addressee of a letter packet containing a foreign currency draft of £41-5-0 sent from Margão by unknown person. It is further stated in the notice that the case will be decided by default if the said Mr. Kaizer fails to be present.

Panjim Custom House, 26th April, 1963. — The Officer in charge, *Dacu Ananta Sinai Navelcar*.

Visa. — The Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Revenue Department

Edicts

Notice is hereby given that Maria Matildes Cristalina Fialho and Olímpia Antonia Severina Deodata Fialho Martins, residing in Calangute, wish to qualify themselves to the pension of the «Montepio dos Servidores do Estado», to which

Serviços das Alfândegas

Alfândega de Pangim

Certidão

Dacu Ananta Sinai Navelcar, oficial das Alfândegas:

Certifico ter afixado à porta desta Alfândega um edital notificando pelo prazo de 60 dias Joaneta R. Rodrigues, Estação de Moatze, Tete, para, no prazo de 15 dias findo o dos éditos, comparecer nesta Alfândega, dentro das horas regulamentares de serviço, em qualquer dia útil, a fim de ser ouvida no processo fiscal n.º 499/1963, na sua qualidade de remetente de uma carta dirigida a D. Maria Rodrigues, atrás da igreja de Margão, contendo cinco cédulas de uma libra cada, sob pena de o mesmo processo correr os seus termos à revelia.

Certidão

Certifico ter nesta data afixado à porta desta Alfândega um edital notificando pelo período de 15 dias o remetente desconhecido de uma carta expedida da estação de Margão, endereçada a Mr. Kaizer A. Nakhoda, Hongkong, contendo um draft de Westminster Bank Limited da importância de £41-5-0, para, no prazo de 15 dias findo o dos éditos, comparecer nesta Alfândega, dentro das horas regulamentares de serviço, a fim de ser ouvido no processo fiscal n.º 500/63, sob pena de este correr os seus termos à revelia.

Certidão

Certifico ter afixado à porta desta Alfândega editais notificando pelo prazo de 60 dias João Emitério do Rego e Carmina do Rego Cunha, ambos da Beira, para no prazo de 15 dias findo o dos éditos, comparecerem nesta Alfândega, dentro das horas regulamentares, em qualquer dia útil, a fim de serem ouvidos no processo fiscal n.º 498/1963, na sua qualidade de remetentes de cartas dirigidas a Irmã Maria Eufragia, do Convento do Coração Imaculado de Maria, de Goa Velha, contendo cada carta uma cédula de cinco dólares, sob pena de o processo correr os seus trâmites à revelia.

Certidão

Certifico ter afixado à porta desta Alfândega um edital notificando pelo prazo de 60 dias Mr. Kaizer A. Nakhoda G. P. O. Box n.º 1793 Hongkong, para, no prazo de 15 dias findo o dos éditos, comparecer nesta Alfândega em qualquer dia útil, dentro das horas regulamentares, a fim de ser ouvido no processo fiscal n.º 500/1963, na qualidade de destinatário de uma carta expedida de Margão contendo um «draft» de Westminster Bank Limited, da importância de £41-5-0, sob pena de o processo correr os seus termos à revelia.

Alfândega de Pangim, 26 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Dacu Ananta Sinai Navelcar*.

Visto. — O Director, *Adelino Salvador Diniz*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Editos

Anuncia-se que Maria Matildes Cristalina Fialho e Olímpia Antonia Severina Deodata Fialho Martins, residentes em Calangute, pretendem habilitar-se à pensão do Montepio dos Servidores do Estado a que se julgam com direito, na quali-

they claim to have a right as the widow and unmarried daughter of the member no. 17 268 of the said Montepio, Antonio Jose Maria Martins, who passed away on the 26th of December, 1962.

A time limit of 30 days is therefore set, so that anyone else with a right to the said pension should make it known at this Directorate, within the established time limit, at the end of which the claim will be settled.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 24th January, 1963. — The Head of the 4th Office, *D. Francisco Menezes*.

Visa. — The Director, *Carmo de Noronha*.

Municipality of Bardez

Secretariat

Notice no. 3

Antonio Pinto do Rosario, President:

For the benefit of interested parties it is hereby made public that by order of 30th March ultimo of the Administrator of Goa, Daman and Diu the new taxes of Bye-law no. 5 have been approved as mentioned below:

1) Tax on sign boards of shops (metal plates, inscription cut, fixed or painted on the walls) per year:

	Rs. n. P.
In the city	5-00
Outside the city	4-00

Propaganda advertisements

2) Hoardings, lettering painted on glass or doors, windows, show cases in shops, per year

20-00

3) Hoardings with posters for cinemas, theatres, natocks, circuses, musical concerts or any other shows or public amusements (except those meant for charity and public utility) or hoardings for advertisements of commercial and industrial establishments:

For 30 days or fraction	15-00
For 90 days or fraction	30-00
For 180 days or fraction	50-00
For one year	100-00

4) For theatrical shows, dramas, natocks shows circuses with sale of tickets:

For each day or night with foreign actors ...	50-00
For each day or night with national actors ...	25-00

5) For cinemas houses:

For each day or night	10-00
For each month	50-00
For each 3 months	125-00
For each 6 months	200-00
For one year	300-00

6) Hoardings of propaganda of products, commercial houses, per year, for the first 3 m² Rs. 100/- and proportional increase up to 25,00 m² — 3,00 m² is the limit in the city.

And for publicity's sake this notice is issued and others of a similar kind which are going to be affixed in the usual places.

Mapuca, 23rd April, 1963. — The President, *Antonio Pinto do Rosario*.

Advertisements

Notary Office of the Judicial Division of Bardez

Office of the notary substitute Antonio Jose João Francisco Pinto de Menezes.

It is hereby made known to all, in the terms and for the sake of para 1 and 2 of the Law no. 2049 of the 6th August 1951, the following extract of the declaration of succession done in public deed of notarial habilitation, made on 1st April instant, from sheet 11v to 16 of the current book n.º 603 of my notes.

By the same deed of declaration of succession were habilitated as only and universal heirs Aleixo João Filipe de Oli-

dade de viúva e filha solteira do contribuinte do dito Montepio n.º 17 268, António José Maria Martins, falecido aos 26 de Dezembro de 1962.

Correm editos de 30 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de que, se houver algum outro interessado com direito à pensão requerida, venha deduzi-lo perante esta Direcção, dentro daquele prazo, findo o qual será resolvida a pretensão.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 24 de Janeiro de 1963. — O Chefe da 4.ª Repartição, *D. Francisco Menezes*.

Visto. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Câmara Municipal de Bardés

Secretaria

Edital n.º 3

António Pinto do Rosário, Presidente:

Para o conhecimento dos interessados faz-se público que por despacho de 30 de Março último, do Ex.º Administrador de Goa, Daman e Diu foram aprovadas as taxas da Postura n.º 5, pela maneira como seguem:

1) Taxa de tabuleta das lojas (placas de metal, letreiros recortados sem fundo, fixos ou pintados nas paredes), por ano:

	Rps. n. P.
Na cidade	5-00
Fora da cidade	4-00

Anúncios de propaganda

2) Cartazes, letreiros pintados nos vidros ou batentes das portas, janelas, montras das lojas, por ano ...

20-00

3) Cartazes com anúncios de cinema, teatros, natocas, circos, concertos musicais ou quaisquer espectáculos ou divertimentos públicos (excepto os destinados para beneficência e utilidade pública), ou cartazes para reclamos de estabelecimentos comerciais e industriais:

Pelo período de 30 dias ou fracção	15-00
Pelo período de 90 dias	30-00
Pelo período de 180 dias	50-00
Para um ano	100-00

4) Para teatros, récitas, natocas, espectáculos, circos, com venda de bilhetes:

Por cada dia ou noite, sendo os artistas estrangeiros	50-00
Idem, idem, sendo nacionais	25-00

5) Para casa de espectáculos de cinema:

Por cada dia ou noite	10-00
Por um mês	50-00
Por três meses	125-00
Por seis meses	200-00
Por um ano	300-00

6) Cartazes de propaganda de produtos, casas comerciais, por ano, pelos primeiros três metros quadrados Rps. 100/- e aumento proporcional até ao limite de 25 m², não podendo o limite na cidade exceder a 3 m² (três metros quadrados). E, para constar se expediu este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares de estilo.

Mapuca, 23 de Abril de 1963. — O Presidente, *António Pinto do Rosário*.

Anúncios

Notariado da Comarca de Bardés

António José João Francisco Pinto de Menezes, notário substituto na comarca de Bardés:

Faço público nos termos e para os fins dos §§ 1.º e 2.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951, o seguinte extracto da declaração de sucessão feita em escritura pública de habilitação notarial, lavrada em 1 de Abril corrente, a f. 11v. até f. 16 do Livro n.º 603, corrente, das minhas notas. — Pela mesma escritura de declaração de sucessão habilitaram-se como únicos e universais herdeiros, Aleixo João Filipe de Oliveira, Tomé Gregório de Oliveira e Maria Cecília Aileen de Oliveira, sol-

veira, Tome Gregorio de Oliveira, bachelors and Maria Cecilia Aileen de Oliveira, spinster from Anjuna, only children of their late parents Antonio Rosario Bernabás de Oliveira and his wife Maria Victoria Emilia de Oliveira alias Julia Oliveira, who were from the said village of Anjuna.

Mapuçá, 6th April, 1963. — The Notary Substitute in Bardes, *Antonio Jose João Francisco Pinto de Menezes*.

V. no. 99/1963

(2nd time)

Notary Office of the Judicial Division of Daman

2 Zoivonta Jaganata Sinai Amoncar, temporary head-clerk-notary public of the Judicial Division of Daman:

It is hereby made known that by the deed dated nineteenth instant, drawn up in his Office from file, nineteen to twenty six back of the book number two hundred and nine, Hirachand Babubai, married, and Suresh Babubai, bachelor, both merchants, full aged, residing in Damão Pequeno, qualified themselves as sole and universal heirs of their father Babubai Chunilal, who died in Damão Pequeno on the twenty sixth day of the last month of March; In witness whereof this advertisement is published in accordance with para 1 of the article 179, of the Law no. 2049, dated 6th August 1951 and for the effects of the para 2 of the same article.

Daman, 23rd April, 1963. — The temporary notary public, *Zoivonta Jaganata Sinai Amoncar*.

V. no. 127/1963

Posts, Telegraphs and Telephones Department

«Caixa de Auxílios aos Empregados dos C. T. T.»

3 Maria Conceição Correia, widow of Luís Alberto Queiroz, pension-holder member no. 91/193, of «Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT», is entitled to receive the respective pension.

For this purpose a term of thirty days is given beginning from the date of the publication hereof in the Government Gazette, so that if there is anyone else with a right for the above mentioned pension, he or she should claim it within the above mentioned term, at the end of which the claim will be settled.

Committee of «Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT», 24th April, 1963. — The Secretary of the Committee, *Assis Francisco G. de Souza*.

Visa. — The President of the Committee, *Sabino Antonio Xavier de Miranda*.

V. no. 136/1963

Administration Office of Ponda

Section of Comunidades

4 On the 30th May, 1963, at 11 a.m., at the premises of the above said Administration Office, auction will take place of an uncultivated plot of land known as «Datta», situated at Candolá and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east by the plot of land belonging to the heirs of Vitola Baboia Camotim Durbatcar and the heirs of Luis Bonaparte Fonseca; on the west by the plot of land encroched by Caisu Naique Gãoocar, residing at Candola and belonging at present to Data B. Naique Gãoocar, residing at Candola and Loximona Dotoba Sinai Amoncar, from village Boma and the reserved plot of land n.º 45; on the north by the plot of land belonging to the same heirs of Luis Bonaparte Fonseca and on the south by the said plot of land encroched and occupied by Loximona D. Sinai Amoncar, reserved plot of land n.º 45 and the plot of land belonging to Madeva Balchondra Sinai Candeparcar, covering an area of 68 850 m², for the annual rent of Rs. 11-49 n. p. This plot of land was applied for lease for the purpose of cultivation of pulses, fruit trees and bamboo plantation by Tango Sodgo Naique, married, farmer, residing at Candola. — File n.º 48/1960.

Ponda, 22nd April, 1963. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Visa. — The Administrator, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

C/a

teiros, de Anjuna, únicos filhos dos seus finados pais, António Rosário Bernabás de Oliveira, por outro nome António Rosário Bernabé Oliveira e sua mulher Maria Victória Emilia de Oliveira, vulgo Júlia Oliveira, que foram da dita d Anjuna.

Mapuçá, 6 de Abril de 1963. — O notário substituto em Bardes, *António José João Francisco Pinto de Menezes*.

G. n.º 99/1963

(2.ª vez)

Notariado da Comarca de Damão

2 Zoivonta Jaganata Sinai Amoncar, escrivão-notário interino, na comarca de Damão:

Faz saber que por escritura de 19 do corrente mês de Abril lavrada no seu cartório desde file. 19 até 26 v. do livro n.º 20 Hirachand Babubai, casado, e Suresh Babubai, solteiro, ambos comerciantes, maiores, residentes em Damão Pequeno se habilitaram como únicos e universais herdeiros do seu pai Babubai Chunilal, que faleceu em Damão Pequeno no dia 26 de Março último. O que para ser público se expediu este no termos do § 1.º do artigo 179.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951 e para os efeitos do § 2.º do mesmo artigo.

Damão, 23 de Abril de 1963. — O notário, interino, *Zoivonta Jaganata Sinai Amoncar*.

G. n.º 127/1963

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Caixa de Auxílios aos Empregados dos C. T. T.

3 Habilita-se Maria Conceição Correia, viúva do sócio-pensionista n.º 91/193, da Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT, Luís Alberto Queirós, para receber a respectiva pensão.

Correm éditos de 30 dias a contar da segunda publicação deste no *Boletim Oficial* a fim de que se houver mais interessados com direito a pensão requerida, venham deduzi-lo no referido prazo findo o qual será resolvida a pretensão.

Direcção da Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT em Goa, 24 de Abril de 1963. — O Secretário da Direcção, *Assis Francisco G. de Sousa*.

Visto. — O Presidente da Direcção, *Sabino Antonio Xavier de Miranda*.

G. n.º 136/1963

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Comunidades

4 No dia 30 de Maio próximo, pelas 11 horas, à porta da sobredita Administração será levado em hasta pública um terreno inculto denominado «Datta», sito em Candolá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, requerido e aforamento por Tangó Sodgo Naique, casado, agricultor residente em Candolá para os fins de cultura de legumes e árvores frutíferas e bambual, confrontando de nascente com o prédio dos herdeiros de Vitola Baboia Camotim Durbatcar, de Combarjua e dos herdeiros de Luis Bonaparte Fonseca; de poente, com o terreno usurpado por Caisu Naique Gãoocar, de Candolá e hoje possuído por Data B. Naique Gãoocar, de Candolá e de Loximona Dotoba Sinai Amoncar, de Boma e lote reservado n.º 45; de norte, com o dito prédio dos ditos herdeiros de Luis Bonaparte Fonseca e de sul, com o dito terreno usurpado e possuído por Loximona D. Sinai Amoncar, lote reservado n.º 45 e prédio Madeva Balchondra Sinai Candeparcar, na área de 68 850 m² pelo foro anual de Rps. 11-49 n. p. — Processo n.º 48/1960.

Pondá, 22 de Abril de 1963. — O Secretário, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Visto. — O Administrador, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

Administration Office of the Comunidades of Goa

5 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Tukaram Gaunço, unmarried and residing at Tuem of Bardes, has applied for the lease of a hilly, uncultivated and unused plot for the construction of a residential house, belonging to the Comunidade of Cujira, where it is situated, comprised of the strip named «2nd strip Condolem», bounded on the east, north and west by a plot of the aforesaid hill and on the south by the national road, covering an area of 1000 m² approximately.

Goa, 18th March, 1963. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 104/1963

(Repeated)

Administration Office of the Comunidades of Salcete

6 In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Remedios Pinto, married, farmer, residing in Borda, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the comunidade of Margão, called «Tolgaicatem», situated at Torçanzori, bounded on the east by the land leased to Esvonta Visnum Poi Raiturcar; on the west and south by the comunidade and on the north by the land of Antonio Clemente, Berier Pinto and others, covering an area of about 1000 m².

V. no. 121/1963

7 In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Victor Miranda, married, farmer, residing in Borda, has applied for lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão, called «Tolgaicatem», situated at Torçanzori, bounded on the east by the land leased to Esvonta Visnum Poi Raiturcar; on the west by the land of the Comunidade of Margão; on the south by the land of the said Comunidade, applied for lease by Remedios Pinto and on the north by the land of Antonio Clemente, Berier Pinto and others, covering an area of about 1000 m². File no. 53/1963.

V. no. 122/1963

8 In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that João Joaquim Domingos de Souza, married, landlord, residing in Margão, has applied for the lease, for construction of house, of an uncultivated and unused plot of land of the Comunidade of Margão called «Soclem-Kandalem», part of the reserved plot no. 252, situated at Fatorda, bounded on the east by land reserved for the flow of rain-waters along the main road leading from Margão to Raia; on the west, by the landed property of Milagres Barreto; on the north, by the land applied for lease by Luis Francisco Crisologo de Noronha and on the south, by the land leased to Armando da Piedade Noronha from Loutulim, covering an area of about 1000 m². File no. 69/1963.

Margão 29th April, 1963. — The Secretary, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

V. no. 139/1963

Administration Office of the Comunidades of Bardes

9 There having been divergency between the boundaries contained in the initial petition and those found on the spot at the time of measurement, again it is announced in accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades that an uncultivated and unused plot without a special denomination, lot n.º 284, situated at Calizor and belonging to the comunidade of Moira, has been measured to be leased out to Pedro Santana de Souza, from Moira, for the construction of a passage to his house. It is bounded on the east by the land of the Comunidade; on the west by the leased plot of the applicant with a house of the habitation and on the north and south by the reserved streets, on the annual lease rent of 0-25 n. p., covering an area of 187,50 m². File n.º 116 of 1962.

V. no. 101/1963

(Repeated)

Administração das Comunidades de Goa

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Tukaram Gaunço, solteiro e residente em Tuém de Bardes, requereu em aforamento um terreno outeiral, inculto e desaproveitado para construção de casa de habitação, pertencente à comunidade de Cujirá, onde é situado, compreendido no lote denominado «2.º lote de Condolém», confrontando de nascente, norte e poente, com o terreno do dito outeiro e sul, com a estrada nacional, na área provável de 1000 m².

Goa, 18 de Março de 1963. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 104/1963

(Repetido)

Administração das Comunidades de Salsete

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades anuncia-se que Remedios Pinto, casado, agricultor, residente em Bordá, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, da comunidade de Margão, denominado «Tolgaicatem», sito em Torçanzori, confrontando de nascente, com o aforamento de Esvonta Visnum Poi Raiturcar; de poente e sul, com a comunidade e de norte, com o terreno de António Clemente, Berier Pinto e outros, na área provável de 1000 m².

G. n.º 121/1963

7 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, anuncia-se que Victor Miranda, casado, agricultor, residente em Bordá, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, da comunidade de Margão, denominado «Tolgaicatem», sito em Torçanzori, confrontando de nascente, com o aforamento de Esvonta Visnum Poi Raiturcar; de poente, com o terreno da comunidade de Margão; de sul, com o terreno da dita comunidade, requerido em aforamento por Remedios Pinto e de norte, com o terreno de António Clemente, Berier Pinto e outros, na área provável de 1000 m². O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 53 de 1963.

G. n.º 122/1963

8 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades anuncia-se que João Joaquim Domingos de Sousa, casado, proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, da comunidade de Margão, denominado «Soclem-Kandalem», parte do lote reservado n.º 252, sito em Fatorda, confrontando de nascente, com o terreno reservado para vasão de águas pluviais ao longo da estrada nacional que de Margão se dirige a Raia; de poente, com o prédio de Milagres Barreto; de norte, com o terreno requerido em aforamento por Luis Francisco Crisologo de Noronha e de sul, com o terreno concedido em aforamento a Armando da Piedade Noronha, de Loutulim, na área provável de 1000 m². O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 69/1963.

Margão, 29 de Abril de 1963. — O Secretário, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

G. n.º 139/1963

Administração das Comunidades de Bardes

9 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sitio ao tempo da medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a Pedro Santana de Sousa, de Moirá, foi medido em aforamento para serventia da sua casa o terreno inculto e desaproveitado sem denominação especial, lote n.º 284, sito em Calizor e pertencente à comunidade de Moirá, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, com o aforamento do requerente com casa de habitação, e de norte e sul, com os caminhos reservados, com o foro anual de 0-25 n. p., e da área de 187,50 m². Processo n.º 116, de 1962.

G. n.º 101/1963

(Repetido)

10 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Raul de Assis Varela, from Santa Cruz of Goa Taluka and residing at Panjim, has applied for lease for the purpose of the cultivation of cashew trees and other fruit trees, one plot belonging to the Comunidade of Serula known as «Patolechem ran», lote B, situated at «alto de Porvorim» and belonging to the said Comunidade, bounded on the east and west by the land of the same Comunidade comprised in the said lot Patolechem ran lot B; on the north by the reserved lot n.º CXXV of the same Comunidade and on the south by the border of the lot Patolechem ran lot B after which are situated the plots of private proprietors, covering an area of three hectares. File no. 98/1963.

Mapuçá, 30th March, 1963. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencro*.

V. no. 94/1963
(Repeated)

11 There having been divergency between the boundaries contained in the initial petition and those found on the spot at the time of measurement, again it is announced, in accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, that an uncultivated, rocky and unused plot named «Zambul-Gallum», situated at the «alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serula was measured to be leased out to Crescencio de Souza, residing at Mapuçá, for the construction of a house. It is bounded on the east and north by the land of the Comunidade; on the west by a strip of land of the width of four metres along the neighbouring street that from national highway Betim-Mapuçá, leads to Ambirna and on the south by a strip of land of the width of four metres, beyond which lies the plot measured on lease to Chintamonim Sinai Gaitondó, being the annual rent fixed of rupees ten, covering an area of 1000 m². File no. 97 of 1962.

Mapuçá, 11th April, 1963. — Serving as Secretary, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

V. no. 117/1963
(Repeated)

12 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Jose Agostinho Mascarenhas, residing at Porvorim, has applied for the lease, for the construction of a house, of a rocky, uncultivated and unused plot, named «Socoilem Gallum», situated at Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula. It is bounded on the east by the land of the Comunidade; of the west by the reserved land of the width of six metres up to the limit of the private property; on the north by the land of the Comunidade and on the south by the leased plot of Claudio Tome Rodrigues, covering an area of 1000 m². File n.º 90 of 1963.

V. no. 125/1963

13 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Julia Lillia Maria Pinto, married, residing at Porvorim, has applied for the lease, for the construction of a house of a rocky, uncultivated and unused plot named «Socoilem Gallum», situated at Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula. It is bounded on the east by the land of the Comunidade; on the west by the reserved land of the Comunidade, of the width of six metres up to the boundary of the private property; on the north by the land of the Comunidade and on the south by the leased plot of Claudio Thome Rodrigues, covering an area of 1000 m². File n.º 91 of 1963.

Mapuçá, 25th March, 1963. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencro*.

V. no. 126/1963

«Comunidades»

Jua

14 The above comunidade is hereby convened to meet for a special meeting on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m., to give its opinion about the file no. 47/1962, concerning the rebate of rent applied for by Ermelinda Monserrate and others.

Jua, 30th April, 1963. — The Clerk, *Naguexa Sinai Edo*.

V. no. 157/1963

10 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Raul de Assis Varela, de Santa Cruz do concelho de Goa e residente em Pangim, requereu em aforamento para cultura de cajueiros e outras árvores frutíferas, um terreno da comunidade de Serulá denominado «Patolechem Ran», lote B, sito no alto de Porvorim e pertencente à dita comunidade, confrontando de nascente e poente, com o terreno da mesma Comunidade que faz parte do aludido lote Patolechem ran lote B; de norte, com o lote reservado n.º CXXV da mesma comunidade e de sul, limite do lote Patolechem ran lote B depois do qual ficam os terrenos dos proprietários particulares, na área de três hectares. Processo n.º 98, de 1963.

Mapuçá, 30 de Março de 1963. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencro*.

G. n.º 94/1963
(Repetido)

11 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sitio ao tempo da medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a Crescencio de Sousa, residente em Mapuçá, foi medido em aforamento para construção de casa o terreno inculto, rochoso e desaproveitado denominado «Zambul Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente e norte, com o terreno da comunidade; de poente, com a faixa do terreno da largura de quatro metros ao longo do caminho vicinal que da estrada nacional Betim-Mapuçá se dirige a Ambirna e de sul, com a faixa da largura de quatro metros depois da qual fica o aforamento medido a Chintamonim Sinai Gaitondó, sendo arbitrado o foro de 10 rupias, na área de 1000 m². Processo n.º 97 de 1962.

Mapuçá, 11 de Abril de 1963. — Servindo de Secretário, *Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar*.

G. n.º 117/1963
(Repetido)

12 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que José Agostinho Mascarenhas, residente em Porvorim, requereu em aforamento, para construção de casa, o terreno rochoso, inculto e desaproveitado, denominado «Socoilem Gallum», sito em Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com terreno da comunidade; de poente, com terreno reservado da largura de seis metros até o limite do prédio particular; de norte, com terreno da comunidade e de sul, com aforamento de Cláudio Tomé Rodrigues, na área de 1000 m². Processo n.º 90, de 1963.

G. n.º 125/1963

13 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades se anuncia que Júlia Maria Pinto, casada, residente em Porvorim, requereu em aforamento para construção de casa, o terreno rochoso, inculto e desaproveitado denominado «Socoilem Gallum», sito em Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, com o terreno reservado da largura de seis metros até o limite do prédio particular; de norte, com terreno da comunidade e de sul, com aforamento de Cláudio Tomé Rodrigues, na área de 1000 m². Processo n.º 91, de 1963.

Mapuçá, 25 de Março de 1963. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencro*.

G. n.º 126/1963

Comunidades

Jua

14 É convocada a sobredita comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de pronunciar sobre o processo n.º 47 de 1962, referente a quita da renda do soródio de 1962, requerida por Ermelinda Monserrate e outros arrendatários, desta comunidade.

Jua, 30 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Naguexa Sinai Edo*.

G. n.º 157/1963

Margão

15 The above mentioned Comunidade is convened for an extraordinary meeting on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., at the meeting house, with the representation of two thirds of the shareholders, to consider the request of Ananda Rama Naik, resident of Margão, for obtaining from this comunidade a part of the tilled plain known as «Xellem», situated in Navelim. Should there be no meeting on this day the same is convened, in the same way, for the second time, on the following Wednesday, at 10 a. m., and should there be no meeting on this day it is convened by the 3rd time, on the following Sunday, in the usual way, at 10 a. m.

Margão, 26th April, 1963. — The Clerk, *Gurudas Govinda Egdo.*

V. no. 123/1963

Arpora

16 The interested parties are hereby notified to apply for the lease, for the remaining part of the six year period, of the plot of this Comunidade «1/3 of 2.º Gaunca pequeno» for the rent of Rs. 72-34 n. p. applications should be addressed to the administrative committee of this Comunidade within 10 days from the publication hereof in the Government Gazette. The applicants should indicate all the particulars necessary for the classification of their preferential right as established by law.

Arpora, 20th April, 1963. — The Clerk, *Govinda Sinai Bobo*

V. no. 124/1963

Carambolim

17 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its usual place, in the building of Administration Office of Comunidades of Goa, at Panjim, on the 3rd Sunday, at 11 a. m., after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion on the petition, made by gauncar Eduardo Valentino Tomas Manuel Colaço and the others, which treats the following subjects:

1. Tenure and cultivation of vacant plots of paddy fields and which are to be vacant;
2. Over expropriation of private bund belonging to Pereira de Andrade which brings losses to the Comunidade;
3. Over relief of efective attorney and elect other one in substitution;
4. Make suggestions to the Government over Land Reform;
5. Arrangement of a brigade of labourers which can do the works in custody of Managing Board as well as to proceed the cultivation of uncultivated plots.

Carambolim, 29th April, 1963. — The Clerk, *Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai.*

V. no. 129/1963

Pilerne

18 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, at its meeting place, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to reconsider the file no. 25 of 1960, as there has been divergency between the boundaries indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, the file in which a hilly, uncultivated and unused plot of land named «Odlem Sorgul», situated in the village of Pilerne and belonging to the Comunidade of the same village, has been measured to be leased to Reginaldo Micael Simão de Souza, residing at Pilerne for the purpose of constructing a house. The said plot is bounded on the east, by the land of Comunidade five metres wide reserved along the national road Betim-Mapuçã; on the west, by the land of Comunidade; on the north, by the land of Comunidade measured to Lurdes Eduardo Guedes de Almeida Osorio, in the file no. 178/1952 and on the south, by the lease plot granted to Caetano Jose Piedade Saldanha, on the annual rent of Rs. 2/-, covering an area of 1000 m².

19 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, at its meeting place, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to reconsider the file no. 25 of 1960, as there has been divergency between the boundaries indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, the file in which a hilly, uncultivated and unused plot of land named «Odlem Sorgul», situated in the village of Pilerne and belonging to the Comunidade of the same village, has been measured to be leased to Reginaldo Micael Simão de Souza, residing at Pilerne for the purpose of constructing a house. The said plot is bounded on the east by a strip of land five metres wide reserved along

Margão

15 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, pelo sistema de dois terços do capital social, deliberar o que tiver por conveniente sobre a pretensão de Ananda Rama Naik, residente em Margão, em que pede que lhe seja alienada uma parte da várzea «Xellem», situada em Navelim. Não se reunindo nesse dia é convocada pela 2.ª vez na quarta-feira que se seguir às 10 horas, pelo mesmo sistema, e não se reunindo desta vez é convocada pela 3.ª vez, na forma ordinária, no domingo que se seguir, às 10 horas.

Margão, 26 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Gurudas Govinda Egdo.*

G. n.º 123/1963

Arporá

16 São por este convocados os arrendatários interessados, para, querendo, arrendar para o restante período do sexénio corrente o lango desta comunidade 1/3 de 2.º lango de Gaunca pequeno pelo preço de Rps. 72-34 n. p., devendo os pretendentes declarar no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, perante a junta administrativa desta comunidade mencionando todos os pormenores para apurar os direitos de preferência nos termos da lei.

Arporá, 20 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Govinda Sinai Bobo.*

G. n.º 124/1963

Carambolim

17 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária no seu lugar de costume, no edifício da Administração das Comunidades, do concelho de Goa, pelas 11 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de se pronunciar sobre o pedido formulado pelo componente Eduardo Valentim Tomás Manuel Colaço e outros para tratar de seguintes assuntos:

- 1.º Arrendamento e cultura dos lotes vagos e por vagar;
- 2.º Sobre a expropriação do valado particular de Eduardo Pereira Andrade que traz prejuízos à comunidade;
- 3.º Sobre a destituição do procurador efectivo e eleger outro em sua substituição;
- 4.º Fazer sugestões ao Governo sobre a Reforma Agrária;
- 5.º Formar uma brigada de trabalhadores que possam levar a efeito os serviços que ficam a cargo da junta administrativa bem assim proceder a cultura dos lotes incultos.

Carambolim, 29 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Vassanta Jenardana Suria Rau Dessai.*

G. n.º 129/1963

Pilerne

18 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de novamente pronunciar sobre o processo n.º 25, de 1960, por ter havido divergências entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, processo em que a Reginaldo Micael Simão de Sousa, residente em Pilerne, foi medido em aforamento, para construção de casa, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, denominado «Odlem Sorgul», sítio na aldeia de Pilerne e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade da largura de cinco metros reservado ao lado da estrada nacional Betim-Mapuçã; de poente, com o terreno da comunidade; de norte, com o terreno da comunidade medido a Lurdes Eduardo Guedes de Almeida Osório no processo n.º 178/1952 e de sul, com o aforamento concedido a Caetano José Piedade Saldanha, na área de 1000 m², e pelo foro ánuo de duas rupias.

19 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de novamente pronunciar sobre o processo n.º 26, de 1960, por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, processo em que a Reginaldo Micael Simão de Sousa, residente em Pilerne, foi medido em aforamento, para construção de casa, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado denominado «Odlem Sorgul», sítio na aldeia de Pilerne e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com a faixa do terreno da largura de cinco metros reservada ao longo da estrada nacional Betim-

the national road Betim-Mapuçá; on the west, by the land of Comunidade; on the north, by the land of Comunidade beyond which there is drain and on the south, by the plot of Comunidade measured to Lurdes Eduardo Guedes de Almeida Osório, in the file no. 176 of 1962, on the annual rent of Rs. 2/- covering an area of 1000 m².

Pilerne, 30th March, 1963. — The Clerk, *Visitação Cristo Rei Socorro Pereira*.

V. no. 140/1963

Nachinola

20 Applications are invited from cultivators who wish to take on lease the fields mentioned below for the remaining part of the six-year period from 1962 to 1967. The applications should be submitted to the under signed, at the Meeting Hall of the comunidade, within ten days from the publication of this notice in the Government Gazette — The applicants should give all the details necessary for the classification of their preferential right, under the terms of the order no. GAD/74/62/21347: Fields nos. 206, 207, 208, 216, 217, 219, 258, 272, 273 and 326, situated in casana Damedem, for the rent of Rs. 20/-, Rs. 20/-, Rs. 20/-, Rs. 15/-, Rs. 10/-, Rs. 20/-, Rs. 5/-, Rs. 15/-, Rs. 35/- and Rs. 24/-, respectively; fields nos. 386 and 387, situated in Nachinola, for the rent of Rs. 4/- and Rs. 1-50 n. p., respectively.

Nachinola, 26th April, 1963. — The Clerk, *Naraina Govinda Zoixi*.

V. no. 137/1963

Navelim of Goa

21 It is hereby announced that the interested persons who wish to rent the plots of this Comunidade for the first time, for the remaining part of the period from 1962-1967, may hand over their applications, on plain paper to the Administrative Committee of this Comunidade, indicating their name, residence and the number of plots, within 10 days after the publication of this notice in the Government Gazette: 1/3 plot no. 14th Sonunem for the price of Rs. 45-34 n. p.; plot no. 13th Pudoxem, for the price of Rs. 116/-; 1/2 plot no. 36th Danxem, for the price of Rs. 81/- and plot no. 2nd of Naquem, for the price of Rs. 100/-.

Navelim, 28th April, 1963. — The Clerk, *Jose Antonio Francisco de Lourdes Pereira*.

V. no. 138/1963

Batim

22 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, at its meeting place, with the representation of 2/3 of its members, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette to decide about the permission to be granted to the factory for the possession of the mango tree belonging to the Comunidade and which is situated in the plot n.º 49, upto its death, under the terms of the order of the 18th instant, referred to in the file no. 67/1960.

Should the Comunidade fail to meet on the said date, it is convened in the same way and for the same purpose on the 4th Sunday, and if it still fails to meet this time it is convened for the third time, in the usual way, on the 5th Sunday, at the same time, for the same purpose.

The twenty biggest shareholders are also convened for a meeting on the 6th Sunday, at 10 a. m., for the same purpose.

Batim, 26th April, 1963. — The Clerk, *Rangí Sinai Edó*.

V. no. 133/1963

Goltim

23 The interested parties are hereby invited to apply for the lease, for the remaining part of the six year period, of the plots of this comunidade 1.º Codnoi and 33 Dulop for the rent of Rs. 124-60 n. p. and Rs. 116-30 n. p. respectively. The applications should be addressed to the administrative committee of this comunidade within 10 days from the publication hereof in the Government Gazette. The applicants should indicate all the particulars necessary for the classification of their preferential right, as stated in the Order no. GAD/74/62/21347.

Panjim, 1st May, 1963. — The Clerk, *Subraia Ganaxama Sinai Usgãocar*.

V. no. 151/1963

Moirá

24 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decide whatever be convenient about the execution of the work of impermeabilization of the shuce-gate of Pirazona, estimated at Rs. 8500/-.

V. no. 130/1963

-Mapuçá; de poente, com o terreno da comunidade; de norte, também com o terreno da comunidade e depois do qual fica a sangria e de sul, com o terreno da comunidade medido a Lurdes Eduardo Guedes de Almeida Osório, no processo n.º 176, de 1952, na área de 1000 m² e pelo foro anual de duas rupias.

Pilerne, 30 de Março de 1963. — O Escrivão, *Visitação Cristo Rei Socorro Pereira*.

G. n.º 140/1963

Nachinola

20 São avisados por este os agricultores que queiram tomar em arrendamento os lotes infra mencionados para o restante período do sexénio 1962 a 1967, a requererem ao signatário deste, na casa de sessões da comunidade, no prazo de dez dias a contar da publicação deste aviso no *Boletim Oficial*, devendo os pretendentes declarar no pedido todos os elementos para apurar a preferência contida no artigo 4.º da Portaria n.º GAD/74/62/21347: Lotes n.ºs 206, 207, 208, 216, 217, 219, 258, 272, 273 e 326, sitos na casana Damedem, pelos preços de Rps. 20/-, Rps. 20/-, Rps. 20/-, Rps. 15/-, Rps. 10/-, Rps. 20/-, Rps. 5/-, Rps. 15/-, Rps. 35/- e Rps. 24/-, respectivamente; lotes n.ºs 386 e 387 sitos em Nachinola, pelas rendas de Rps. 4/- e Rps. 1-50 n. p., respectivamente.

Nachinola, 26 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Naraina Govinda Zoixi*.

G. n.º 137/1963

Navelim de Goa

21 São avisados os interessados, pela 1.ª vez, que desejam arrendar os lotes varzios desta comunidade, para o restante período do sexénio de 1962 a 1967 a requererem na folha avulsa, à junta administrativa desta comunidade, indicando o seu nome, residência, número das várzeas a serem arrendadas, dentro do prazo de 10 dias a contar da publicação no *Boletim Oficial*, os seguintes: 1/3 de 14.º lanço Sonunem, pelo preço de Rps. 45-34 n. p.; 13.º Pudoxem, pelo preço de 116 rupias; 1/2 de 36.º lanço Danxem, pelo preço de 81 rupias e 2.º lanço Naquem, pelo preço de 100 rupias.

Navelim, 28 de Abril de 1963. — O Escrivão, *José António Francisco de Lourdes Pereira*.

G. n.º 138/1963

Batim

22 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária nas casas de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, com representação de 2/3 do capital social, a fim de tratar do assunto de conciliação no sentido de permitir à fábrica usufruir a mangueira, até o seu perecimento, existente no lote n.º 49, pertencendo o terreno à comunidade, nos termos do despacho de 18 do corrente, proferido no processo n.º 67/1960.

Não se reunindo neste dia é a mesma convocada na mesma forma e para o dito fim para o 4.º domingo e não se reunindo ainda desta vez é a mesma convocada para o dito fim, mas na forma ordinária, para o 5.º domingo, a mesma hora.

São igualmente convidados os 20 maiores interessados para se reunirem no 6.º domingo, pelas 10 horas, para o dito fim.

Batim, 26 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Rangí Sinai Edó*.

G. n.º 133/1963

Goltim

23 São por este convidados os arrendatários interessados para, querendo, arrendar para o restante período do sexénio corrente os lanços desta comunidade 1.º Codnoi e 33 Dulop, pelos preços de Rps. 124-60 n. p. e Rps. 116-20 n. p., respectivamente, devendo os pretendentes declarar no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial* perante a junta administrativa desta comunidade se pretendem arrendar, e, na declaração mencionar todos os pormenores para apurar os direitos de preferência contidos no n.º 4 da Portaria n.º GAD/74/62/21347.

Pangim, 1 de Maio de 1963. — O Escrivão, *Subraia Ganaxama Sinai Usgãocar*.

G. n.º 151/1963

Moirá

24 É convocada a sobredita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões deliberar o que tiver por conveniente sobre a execução da obra de impermeabilização do portal de Pirazona, desta comunidade, cuja estimativa é de Rps. 8500/-.

G. n.º 130/1963

25 The interested parties are hereby invited to apply for the lease, for the remaining part of the current six year period of 1962 to 1967, of the plot «Moto of 2nd Canturli», for the annual rent of Rs. 21-60 np.; 1st Novo Cantor, for Rs. 27-60 np.; 2nd Novo Cantor, for Rs. 26-40 np.; 3rd Novo Cantor, for Rs. 54/-; 4th Novo Cantor, for Rs. 51-60 np. and Toleachi Bat, for Rs. 44-40 np. Applications should be addressed to the Administrative Committee of the Comunidade, within ten days from the publication of this notice in the Government Gazette, with all the particulars necessary for the classification of the preferential right, under clause 4 of the Order No. GAD/74/62/21347.

Moirá, 15th April, 1963. — The Clerk, *Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas*.

V. n.º 144/1963

Bandorá

26 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to consider the files nos. 58, 60, 61, 67, 68, 69 and 70 of 1962 and no. 8 of 1963, relating to leases for the constructions of houses.

Bandorá, 18th April, 1963. — The Clerk, *Prabacar Givá Naique Gauncar*.

V. n.º 146/1963

Usgão

27 On the 11th day after the publication hereof in the Government Gazette, at its Meeting Hall at Pale, at 11 a. m., auction will be held of the ordinary items of triennial income (1963 to 1965) and the annual expenditure of (1963) for the established price, approved by the higher authorities.

Pale, 28th March, 1963. — The Clerk, *Isidoro Hermogenes Gracias*.

V. n.º 147/1963

«Devalaia»

Xri Ramanath of Bandorá

28 An extraordinary meeting of the General Assembly of the mahajans of this Temple is convened on the 3rd Monday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 4 p. m., in order to discuss the following subjects:

- To pay due homage to the memory of the illustrious mahajan of this Temple, the late Shri Anant Visvanath Kenny, who with his great sacrifices has considerably increased the prestige of the mahajans and the Temple;
- Reorganization of the services of the Pujaris and other staff of the Temple.

Bandorá, 24th April, 1963. — The Secretary, *Ramachandra Vassudeva Poi*.

V. n.º 128/1963

Xri Molicarjuna of Gaundongrem

29 It is proposed to hold an extraordinary meeting of the mahajans of the above mentioned Devalaia on the second Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 9 a. m., to give their opinion on the resolution passed by the managing committee of becoming a member of the Canacona Agricultural and Industrial Co-operative Society Ltd., Canacona registered under no. PRC (A)-1-Goa published in the Government Gazette no. 13, series III, of 28th March last.

Gaundongrem, 5th April, 1963. — The Secretary, *Jiva Bhagdó Gauncar*.

V. n.º 131/1963

Xri Deus Damodar and its affiliated of Zambaulim

30 An extraordinary meeting of the Mazania of the above mentioned Temple will be held on the 9th June, 1963 at 12 noon, at the usual venue under sections 17, 18 and 19 of the Regulation of Temple to deal with the following:

- Request of Shri Anant Naique Curado, concerning the concession of a site for the construction of a house.

25 São por este convidados os arrendatários interessados para, querendo, arrendar para o restante período do sexénio corrente de 1962 a 1967, os largos «Motó de 2.º Canturli», pela renda anual de Rps. 21-60 n. p.; 1.º Novo Cantor, pela de Rps. 27-60 n. p.; 2.º Novo Cantor pela de Rps. 26-40 n. p.; 3.º Novo Cantor, pela de Rps. 54/-; 4.º Novo Cantor, pela de Rps. 51-60 n. p. e Toleachi Bat, pela de Rps. 44-40 n. p., devendo os pretendentes declarar no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, perante a junta administrativa desta comunidade, declaração que deverá conter todos os pormenores para apurar os direitos de preferência contidos no n.º 4 da Portaria n.º GAD/74/62/21347.

Moirá, 15 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas*.

G. n.º 144/1963

Bandorá

26 É convocada a supradita comunidade em sessão extraordinária no terceiro domingo pelas 10 horas, na casa das sessões, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de pronunciar sobre os processos de aforamentos n.ºs 58, 60, 61, 67, 68, 69 e 70 de 1962 e n.º 8 de 1963, para construção das casas.

Bandorá, 18 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Prabacar Givá Naique Gauncar*.

G. n.º 146/1963

Usgão

27 No 11.º dia após a publicação deste no *Boletim Oficial*, na casa da sede em Pale, pelas 11 horas, se procederá à arrematação das avenças ordinárias da receita trienal de 1963 a 1965 e das de despesa anual de 1963, com o cálculo superiormente aprovado.

Pale, 28 de Março de 1963. — O Escrivão, *Isidoro Hermógenes Gracias*.

G. n.º 147/1963

Devalaia

Xri Ramanata de Bandorá

28 É convocada a mazania desta Devalaia, em sessão extraordinária, na terceira segunda-feira, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 16 horas, a fim de tratar de seguintes assuntos:

- Prestar condigna homenagem à memória do ilustre mazane que foi desta Devalaia, Sr. Ananta Visvonata Quenim, que fez inúmeros sacrifícios a esta Devalaia conseguindo aumentar consideravelmente o prestígio da mazania da mesma Devalaia;
- Reorganização dos serviços a cargo dos actuais pujaris e outros serventuários desta mazania.

Bandorá, 24 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Ramachandra Vassudeva Poi*.

G. n.º 128/1963

Xri Molicarjuna de Gaundongrem

29 Nos termos autorizados superiormente é convocada a mazania desta Devalaia para se reunir, em sessão extraordinária, no lugar das suas sessões, no segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 9 horas, a fim de pronunciar sobre a deliberação da mesa administrativa da dita Devalaia, tomada no sentido de a referida Devalaia entrar, como membro, na Associação fundada neste concelho sob a denominação «Canacona Agricultural and Industrial Cooperative Society Ltd., de Canácona», registada sob o n.º PRC (A)-1-Goa, como se vê do despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 28 de Março último.

Gaundongrem, 5 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Jiva Bhagdó Gauncar*.

G. n.º 131/1963

Xri Deus Damodar e suas filiais de Zambaulim

30 É convocada a mazania da sobredita Devalaia para se reunir em sessão extraordinária no dia 9 de Junho do ano corrente, às 14 horas, no lugar de costume, nos termos dos artigos 17.º, 18.º e 19.º do Regulamento das Mazanias em vigor, para tratar dos seguintes assuntos:

- Pedido de Ananta Naique Curadó, referente a concessão de lugar para construção de casa.

2) Request of the Zambaulim residents for the concession of a site for the construction of a People's House.

3) Request from a number of individuals for the acceptance of funds for the object of celebrating certain festivities and religious ceremonies in the Temple under article 406 and its sections.

4) Finalize the matter of sanctions applied to the contents on page 9 of the administrative file no. 2 of 1960 requested by Camotins Bambolcares.

5) Consideration and final approval of the amendments to the Temple's Statute.

6) Reconstruction of the Saba Montope edifice of the Temple.

In the event the meeting does not take place on the above fixed date, the same will be held on the 16th instant at the same time and venue or on the 23rd instant also at the same time and the venue, as per the rules contained in para. III of article 18 of the said Regulation Act of the Temples.

Zambaulim, 9th April, 1963. — The Secretary, *Pundolica Naraina Sinai Dando*.

Visa. — The President, *Sridora Sinai Bobo Caculo*.

V. no. 79/1963
(3rd time)

2) Pedido dos habitantes de Zambaulim relativo a concessão de lugar para construção de uma Casa de Povo.

3) Pedido de vários indivíduos para aceitação de fundos com encargo de celebrar certas festividades e cerimónias religiosas nesta Devalaia, nos termos do artigo 406.º e seus parágrafos.

4) Deliberação em face do despacho recaído a fl. 9 do processo n.º 2 do ano de 1960, relativo ao pedido dos Camotins Bambolcares.

5) Apreciação e aprovação do projecto de alterações do compromisso.

6) Reconstrução de Sobamontopo da Devalaia.

Não se reunindo a mazania nesse dia é a mesma convocada pela segunda vez às mesmas horas e no mesmo sítio no dia 16 do mesmo e não se reunindo nem mesmo nesse dia é convocada no dia 23 do mesmo mês nos termos do § 3.º do artigo 18.º do vigente Regulamento das Mazanias.

Zambaulim, 9 de Abril de 1963. — O Escrivão, *Pundolica Naraina Sinai Dandó*.

Visto. — O Presidente, *Sridora Sinai Bobo Caculo*.

G. n.º 79/1963

Tradução

श्रीरामनाथ दामोदर पंचिष्ठां संस्थान, जांबावली.

ह्या वर्षाच्या जून महिन्याच्या ९ तारखेस, दुपारच्या दोन वाजतां, श्रीसंस्थानच्या सभागृहांत, रेगुलमेंतु दश माझानीयशच्या १७, १८ आणि १९ ह्या कलमान्वये, महाजनी असाधारण बैठक बोलाविण्यांत येत आहे. ह्या बैठकींत खाली दिलेल्या विषयांवर निर्णय घ्यावयाचे आहेत:—

१) अनंत नाईक कुराडे यांनी स्वतःसाठी घर बांधण्यासाठी जागा मागून केलेला अर्ज.

२) जांबावली गांवच्या मंडळीने एक समाज-मंदीर बांधण्यासाठी जागेबद्दल केलेला अर्ज.

३) कांहीं गृहस्थांकडून श्रीसंस्थानांत कांहीं उत्सव व धार्मिक कृत्यांबद्दल फंड भरून ते कायम करण्याबद्दलचा, कलम नं. ४०६ ला अनुसरून विचार विनिमय.

४) कामत बांबोळकरांच्या १९६० वर्षाच्या—प्रोसेस नं. २ वर पडलेल्या देशपाशवर विचार विनिमय.

५) कॉंप्रोमिसांत करावयाचे बदल.

६) समामंडपाचा जिर्णोद्धार.

उल्लेखीत ९ जूनला बैठक भरून न शकल्यास, ह्याच जूनच्या १६ तारखेस ती भरविण्यांत येईल व ह्याही दिवशी न भरल्यास रेगुलमेंताच्या १८ व्या कलमाच्या तिसऱ्या पैरिग्राफला अनुसरून २३ जून रोजी भरविण्यांत येईल.

जांबावली, ९ एप्रिल १९६३. — चिटणीस, पुंडलीक नारायण शेणवी दांडे.

अध्यक्ष, श्रीधर शेणवी भोवे काकुले.

(3.ª vez)